

艺术 · 潜力 Art · Potential

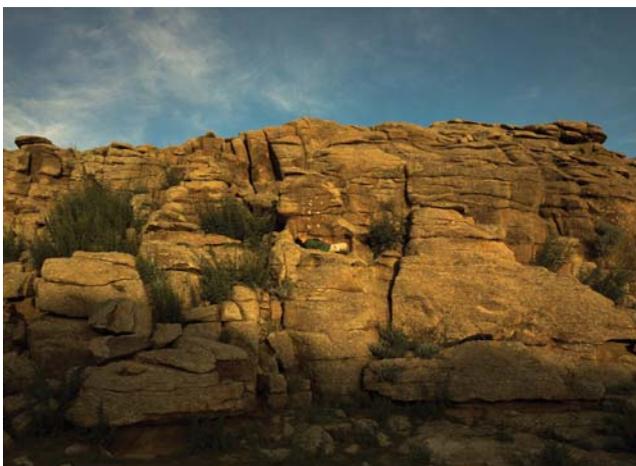
The True Silent and Transcend
The Zen of Japanese Artist Shinji Turner-Yamamoto

真实的闲寂与超然

——日本艺术家山元（特纳）伸二之禅

My creative journey centers on the search for and affirmation of manifestations of universal connections between mankind and nature. In their seemingly random encounters, I seek to find something beyond the accidental, the hidden. When we are conscious about the existence of these infinite connections, we emerge from our anthropocentric view of life and move into a holistic view. In doing so, we are freed from the limitations of death.





The Poetry Reunion of Human and Nature The Creative Statement of Shinji Turner Yamamoto

人与自然的诗意团圆

——山元（特纳）伸二关于创作的自述

■ 山元（特纳）伸二 编译：徐湘怡

by Shinji Turner Yamamoto Editor and translator: Xiang Yi

“空中花园”的创作构想始于某天我在公园偶遇的一棵橡树。它被连根拔起之后，静静地躺在那里，像是在一座玻璃山丘之上睡去似的。时隔几日，当我返回原地，发现那树已不复存在，但它的根却在土地上留下了深深的痕迹——大块的土堆与坑陷。我想象着不久之后会有新的树木在这块土地上继续茂盛地生长，就像苏美尔人神话故事中的女神一般。我想要把这棵树移植到我的精神花园中去，希望它在一个崭新的理想世界静静地睡去。好似印度教中的毗湿奴神，一觉醒来，从肚脐里长出一朵莲花，花中诞生的梵天就开始创造世界。正如伊利亚德所述，如果我们与自然之物都来自同一个母体，我们是双生儿，我们就不会生死相隔。就如同很多连体儿般，我们应该在一起。在我的作品“空中花园”中，我尝试着愈合我们与自然之间的伤口，以一种全新的视野看待整个宇宙。

找寻树木的路程为期两年。当一颗活着的白桦树与一颗已经死去的枯干白桦树互相颠倒着放置时，这看似轻松，但作品的实施过程颇具难度。在辛辛那提州美术学院雕塑系学生的协助下，我们运送和装置树木的根与枝条，使之成为全新的艺术作品。非常感



谢参与这次艺术创作的所有人，我们以无比强烈的热情和决心投入。这简直是个奇迹，令人叹为观止的奇迹。在这个不同寻常的场景下，在整个展览过程中与观众们一同分享它安详的睡眠。这棵树稍后会被重新种植在教堂旁。现在它是睡去的，但它是在等待春天的到来。

在创作“空中花园”的同时，我也在搜集一些古老教堂中的建筑残骸——那些满是尘埃与历史的碎片。它们使我不禁想起在意大利时见过的一些古建筑。它们代表了人与自然在千百年历史中的调合与坚持。在这些被损坏的物件身上有一种自然与时间的力量之美，像是散发着光芒的宝瓶。这是时间的痕迹，类似于以“和敬清寂”四字为宗旨的日本茶道。在日本的文化中，我们常认为哪怕只是稀松平常的小小石子，也会被尊敬，也有它的美。

我创作路程的中心是找寻和证实人类与自然的联系。在我们看似偶然的相遇中，我在寻找着某种超于偶遇的实质性关系。当我们意识到这种无尽联系是真实存在的时候，我们会脱离人类中心说的观念，转而走向一个全新的视角去看待身边的一切。这样做时，我们会走出死亡的困惑与限制。

在艺术创作中，我运用手工的天然颜料和材料。大自然给予我源源不断的创作灵感。比如说，在爱尔兰时我曾经画过彩虹系列，我的绘画材料是雨水，灰与煤炭，这些天然的材料允许我走进大自然，一件件作品便成为了我感受大自然的视觉呈现，人类与自然的关系也渐渐成立。

像石灰岩一样，我的作品都是一层层记忆与情感的积淀，充满了意想不到的变化与组合——是它们创造了一切。📖